

Rechenschaftsbericht

für das Geschäftsjahr 2020 und Ausblick 2021

(Anhang zum Protokoll der Mitgliederversammlung 2021)

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder unseres Bulgarischen Kulturvereins Jan Bibian

Mit diesem Bericht wollen wir Rechenschaft über das Vereinsjahr 2020, sieben Jahre nach unserem Gründungsjahr, ablegen sowie einen Ausblick für das Jahr 2021 geben.

Unser Mitgliederbestand betrug am Jahresende 189 Mitglieder*innen (52 Familien und 12 einzelne Mitglieder*innen). Wir haben 2020 zwei neue Familien gewinnen können.

Der Vorstand des Vereins hat sich im abgelaufenen Geschäftsjahr zu 11 Vorstandssitzungen getroffen. Bei den Sitzungen waren durchschnittlich drei Mitglieder anwesend. Die Beschlussfähigkeit war jeweils gegeben.

Die Beitrags- und Gebührenordnung vom Dezember 2019 wurde nicht verändert.

Zum allgemeinen Austausch und zur Bekanntgabe von Vereinsaktivitäten pflegten wir eine Website und eine Facebook Präsenz. Weiterhin nutzten wir Google-Dienste zur Koordination von Ausflügen und Festen.

Die Tätigkeit des Vereins basiert auf der Idee den kulturellen Austausch zwischen der deutschen und der bulgarischen Kultur anzuregen, sowie unter interessierten Personen aller Nationalitäten den Reichtum der einzigartigen bulgarischen Kultur und Bräuche bekannter zu machen. Unsere Schwerpunkte sind:

- Förderung und Popularisierung der bulgarischen Sprache als eine Sprache der Europäischen Union.
- Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen zur Pflege der bulgarischen Kultur, Tradition und Landeskunde.
- Bildung und Unterstützung von sozialen Netzwerken zum interkulturellen Austausch.

Um dies zu verwirklichen, organisierten wir regelmäßige Treffen. Für die Treffen mieten wir seit 2020 von dem Internationalen Bund Räumlichkeiten in der Carlo Schmid Schule in Karlsruhe. Leider mussten wir die Vereinstätigkeit im Jahr 2020 aufgrund der Corona-Pandemie sehr stark einschränken. Dies hatte deutliche Auswirkungen auf die finanzielle Situation und auf die Anzahl der Veranstaltungen.

Der Vereinszweck wurde im Berichtszeitraum durch folgende Vereinstätigkeiten verwirklicht:

1. Unterricht "Bulgarische Sprache und Tradition", ganzjährig, samstags von 10:30 bis 12:30 Uhr

In Rahmen des Unterrichts erlebten die Kinder die bulgarische Kultur und Traditionen in Wort und Spiel. Hierzu wurden vier Kindergruppen gebildet, welche regelmäßig samstags für zwei Stunden von Übungsleiterinnen betreut wurden. Auf einer interaktiven, spielerischen und musikalischen Weise wurden u.a. folgende Inhalte vermittelt:

- bulgarische Sprache mittels didaktischer Spiele
- kyrillische Schriftzeichen
- bulgarische Märchen und Lieder
- Vorstellung bekannter bulgarischen Persönlichkeiten
- bulgarische Reime, Weisheiten und Gedichte.

2. Bulgarisches Frühlingsfest „Baba Marta“ (29.02.2020)

Zum Bulgarischen Frühlingsfest „Baba Marta“ haben wir mit den Kindern die traditionellen Marteniza-Glücksbringer gebastelt, über den Brauch gesprochen und verschiedene Geschichten dazu gelesen.

3. 3. März „Bulgarischer Nationalfeiertag“ – gemeinsame Veranstaltung mit dem akademischen Verein „Kyrill und Method“ (03.03.2020)

Zusammen mit dem akademischen Verein „Kyrill und Method“ haben wir am bulgarischen Nationalfeiertag ein öffentliches Fest organisiert. Wir haben uns über die zahlreichen Besucher sehr gefreut. Der Stephansaal in Karlsruhe war randvoll. Die Kinder haben beliebte bulgarische Gedichte vorgetragen. Gemeinsam haben wir Folkloretänze getanzt und so den Besuchern unsere Kultur nähergebracht. Wir hatten alle sehr viel Spaß. Hervorzuheben ist die gute Zusammenarbeit mit dem akademischen Verein „Kyrill und Method“.

4. Vereinssommerfest „Hochspeyer“ (03.07-05.07.2020)

Unser traditionelles Sommerfest hat im Jugendherberge Hochspeyer stattgefunden. Dort haben wir typische bulgarische Spielwettkämpfe für die Kinder organisiert. Wir haben alle zusammen Wanderung im Rheinland-Pfalz gemacht. Abends haben wir beliebte Lieder gesungen und Gedichte rezitiert. Traditionsgemäß haben wir auch Horo – Bulgarischer Folkloretanz getanzt. Unsere Mitglieder haben die Zeit intensiv genutzt um die Deutschsprachigen unter ihnen näher an die bulgarische Kultur heranzuführen. Dabei fand ein reicher interkultureller Austausch statt.

Die Überschussrechnung für das Kalenderjahr 2020 weist Einnahmen von **13.422,04** Euro und Ausgaben von **12.693,98** Euro aus, so dass sich ein Überschuss von **728,06** Euro ergibt.

Zusammenfassend ist festzustellen, dass sich unser Verein, dank vieler engagierten Helfer trotz der komplizierten Corona-Situation positiv entwickelt hat.

Wir bedanken uns bei unseren Mitglieder*innen, die trotz der anhaltenden schweren Situation diese Veranstaltungen möglich gemacht und uns immer unterstützt haben!

Des Weiteren bedanken wir uns bei unseren Lehrerinnen herzlichst für ihr Engagement und für die schnelle Umstellung und Anpassung, so dass der Unterricht in digitaler Form weitergeführt werden konnte!

Und zuletzt, aber nicht an der letzten Stelle, bedanken wir uns bei unserem ehemaligen Vorstand für den unermüdlichen Einsatz und die sehr gute Organisation, die es ermöglicht haben, in diesem dynamischen Jahr 2020 viel zu erreichen und den Unterricht für die Kinder aufrecht zu erhalten!

Planung für das Jahr 2021

Es ist im Moment leider nicht absehbar, ob im Jahr 2021 größere Veranstaltungen erlaubt sein werden oder wann wir zum Präsenzunterricht zurückkehren dürfen. Nichtsdestotrotz planen wir verschiedene Themen und hoffen, dass wir diese und viele weitere Ideen in irgendeiner Form realisieren können. Dazu gehören:

- Kinderfasching
- Bulgarisches Frühlingsfest „Baba Marta“
- Bulgarischer Nationalfeiertag 3. März
- Tag der kyrillischen Schriftzeichen
- Sommerfest Jugendherberge „Hochspeyer“ (9.07.-11.07.2021)
- Tag der Aufklärer (Den na narodnite buditeli)
- Weihnachtswerkstatt
- Weihnachtsfeier am 18.12.2021
- Fortführung der Vorstellung verschiedener Berufe aus den Reihen der Mitglieder auf Bulgarisch für Kinder, z.B. Augenarzt
- Tanzunterricht Horo – Bulgarischer Volkstanz für Kinder und Erwachsene

Gemeinsam wünschen wir unserem Verein und seinen Mitglieder*innen viel Kraft in der schweren Zeit und eine gute Zukunft!

Protokollführerin:	Name	Kamena Slivkova	Unterschrift	
Vorsitzender:	Name	Dr. Plamena Plachkova-Dzhurova	Unterschrift	
Stellv. Vorsitzender:	Name	Anna Mindova	Unterschrift	
Ort/Datum	Karlsruhe / den 08.05.2021			